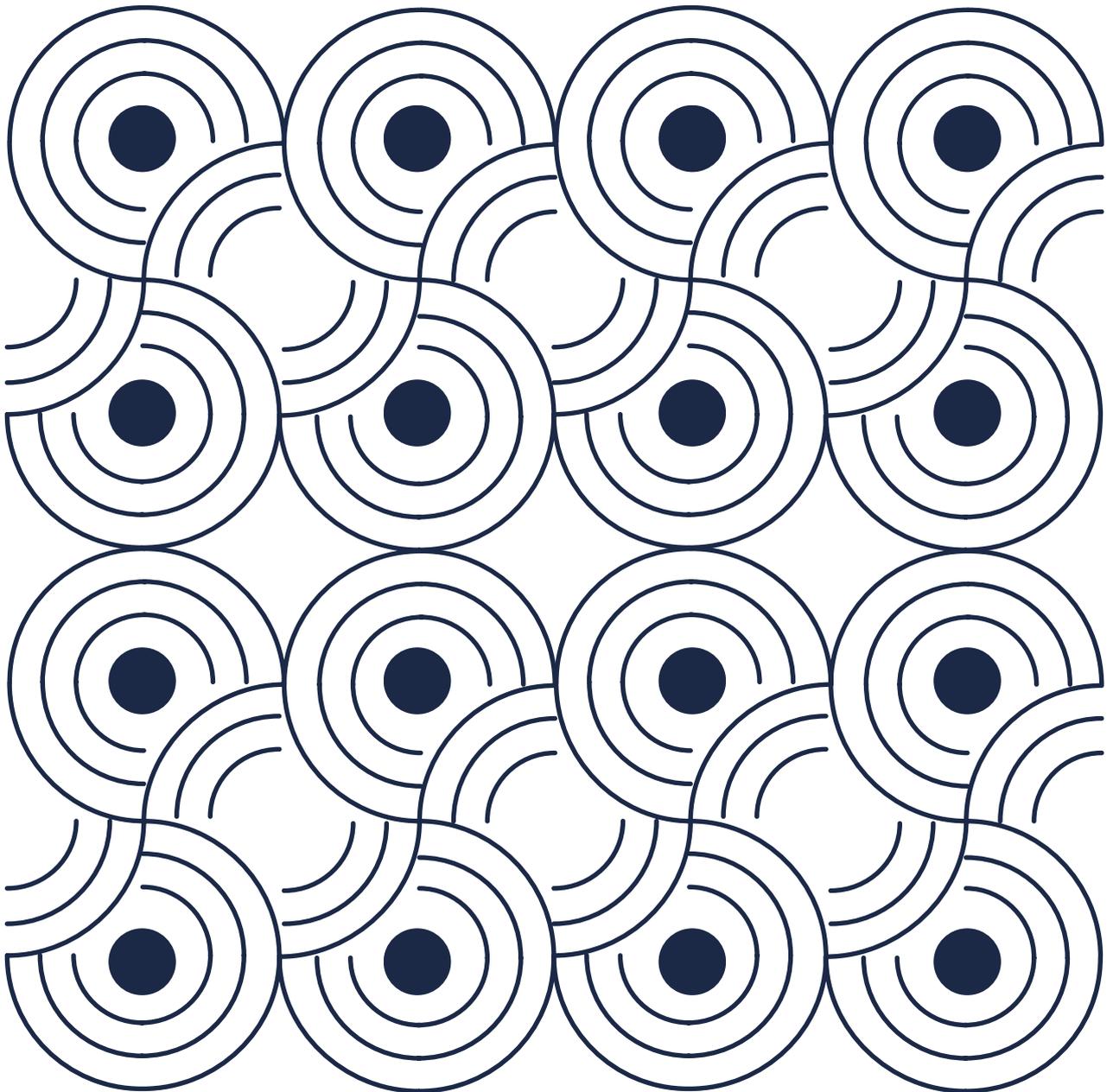




tween

friesische brasserie



WATT'N GENUSS.

Im tween schmeckt der Norden: frisch, ehrlich und mit einer ordentlichen Prise Tradition. Bei uns wird gekocht, was die Natur hergibt – mit Sinn für Qualität, Respekt für das Ursprüngliche und Liebe zum Detail.



WATT PURES

Obst, Gemüse, Getreide, Milch, Nüsse, Eier & Öle aus kontrolliert biologischem Anbau. Nachhaltig produziert, zertifiziert & voller Geschmack.



WATT VON HIER

Fisch beziehen wir von regionalen Lieferanten. Stets frisch und in hochwertiger Qualität. Kurze Transportwege verbessern unsere CO2-Bilanz.



WATT AUS DER NATUR

Wir lieben Lebensmittel und meiden künstliche Zusätze. Kochen traditionell und zugleich modern, um wichtige Nährstoffe zu erhalten. Natürlich trifft genau unser Lebensgefühl an der Küste.



WATT AM WASSER

Das Auge isst mit. Speisen am längsten Fluss Schleswig-Holsteins ist ein bleibendes Erlebnis.

Genuss ist mehr als nur Geschmack – willkommen im tween!

VORSPEISEN

SAISONALER GARTENSALAT



KLEIN 7
GROSS 16

knackige Salate, Gemüse, Hausdressing & karamellisierte Walnüsse

✦ mit gebratenen Rinderstreifen + 9

✦ mit gebratenen Garnelen + 5

KRABBENCOCKTAIL

12

Nordseekrabbensalat auf Chiffonade, dazu Wildkräuter & Brotchips

SMASHED POTATOES MIT KRÄUTERQUARK



13

knusprig gebackene junge Kartoffeln mit geschmolzenen Zwiebeln & Kräuterquark

✦ mit gebratenen Steinchampignons + 1

GEBRATENE GARNELEN

15

6 gebratene Garnelen in Café de Paris-Sauce & Kirschtomaten, dazu Knoblauchbaguette

CARPACCIO VOM RINDERFILET

16

mariniert mit Olivenöl, gerösteten Macadamianüssen, Rucola & Parmesan

SUPPEN

TAGESSUPPE

6

frische Suppe aus unserem Tagesmenü

GAZPACHO VON DER WASSERMELONE



9

andalusische Gemüsesuppe (kalt) mit Wassermelone verfeinert

NORDSEE

Saisonspecial

13

BOUILLABAISSE

klassische französische Fischsuppe mit Einlage aus Garnele, Nordsee-Räucherfisch & Gemüse, dazu Knoblauchbaguette



À LA CARTE

APERITIF

LEMON SPRITZ [®]	0,20L		9
Limoncello, Prosecco, Minze, Soda			
APEROL SPRITZ [®] ^A ^E ^J	0,20L		8.5
Aperol, Prosecco, Soda, Orange			
tween SPRITZ [®] ^A ^E	0,20L		7
Sanddornlikör, Prosecco, Soda & Orange			
HUGO [®]	0,20L		9
Voelkel Holunder, Prosecco, Limette, Minze			
WILDBERRY LILLET [®]	0,20L		8.5
Lillet Blanc, Schweppes Wildberry & Waldbeeren			
PORT TONIC [®] ^E ^J	0,20L		8.5
Portwein, Tonic & Orange			
KIR ROYAL [®]	0,20L		9
Voelkel Cassis, Prosecco, Waldbeeren			
APFELSECCO ALKOHOLFREI	0,10L		6.9
aus dem Alten Land			
IL PONTE PROSECCO [®]	0,10L		6.9

vegetarisch

vegan

alle Preise angegeben in Euro & inkl. MwSt.

DE-ÖKO-006

100% BIO

die Legende der Zusatzstoffe finden Sie hinten in der Getränkekarte

HAUPTGÄNGE

FRIESISCHER SCHAFSKÄSE 25

Schafskäse knusprig im Bier-
teig gebacken auf Ofengemüse
mit Wildkräutern & gerösteten
Kichererbsen

Saisonspecial

MILDES THAI-CURRY 22

mildes Thai-Curry mit reichlich
Gemüse & Duftreis

 mit gebratenen Rinderstreifen + 9

 mit gebratenen Garnelen + 5

PILZ-TRÜFFEL-PASTA 24

Strozzapreti in Trüffel-Parmesansoße mit
gebratenen Pilzen & frischen Gartenerbsen,
mariniertem Rucola & gehobeltem Parmesan

VEGETARISCHES TAGESGERICHT 23

nach Verfügbarkeit aus unserem Tagesmenü

NORDSEE 24

BOUILLABAISSE

klassische französische Fischsuppe mit Einlage
aus Garnele, Nordsee-Räucherfisch & Gemüse,
dazu Knoblauchbaguette

FISCH-SPEZIALITÄTEN

LOUP DE MER 35

ganzer Wolfsbarsch gebraten in Mandelbutter
mit Bratkartoffeln & Salat

tween BACKFISCH 26

knuspriger Backfisch auf lauwarmem
Kartoffelgurkensalat mit Wildkräutern &
hausgemachter Remoulade

TÖNNINGER MATJES 24.5

nach »Hausfrauenart« mit Bratkartoffeln &
knackigem Salat mit Hausdressing

tween PANNFISCH 28.5

gebratenes Fischfilet auf Bratkartoffeln,
dazu Senfsoße & süß-saurer Gurkensalat

FLEISCHGERICHTE

GERÖSTETES MAISHÄHNCHEN 32

½ Maishähnchen goldbraun geröstet,
dazu tween Hot Sauce, Thymian-Knoblauch-
Fries & knackiger Salat

MERGUEZ 27

grobe kräftige französische Bratwurst aus
Lamm & Rind mit lauwarmem Kartoffel-
gurkensalat & Senf



STEAK CAFÉ DE PARIS 39

250g Eiderstedter Rumpsteak in cremiger Café
de Paris-Sauce
mit 2 Beilagen zur Wahl

 als Surf and Turf mit 6 Garnelen 44

Beilagen

-  French Fries
-  Bratkartoffeln
-  sautiertes Gemüse
-  knackiger Salat

 vegetarisch

 vegan

 alle Preise angegeben in Euro & inkl. MwSt.

DE-ÖKO-006

100% BIO 

auf Nachfrage
erhalten Sie gerne die
Liste der Allergene 

DAILY

VORSPEISEN

SAISONALER GARTENSALAT	 	
KLEIN		7
GROSS		16
knackige Salate, Gemüse, Hausdressing & karamellisierte Walnüsse		
 mit gebratenen Rinderstreifen		+ 9
 mit gebratenen Garnelen		+ 5
KRABBENCOCKTAIL		12
Nordseekrabbensalat auf Chiffonade, dazu Wildkräuter & Brotchips		
SMASHED POTATOES MIT KRÄUTERQUARK	 	13
knusprig gebackene junge Kartoffeln mit geschmolzenen Zwiebeln & Kräuterquark		
 mit gebratenen Steinchampignons		+ 1
GEBRATENE GARNELEN		15
6 gebratene Garnelen in Café de Paris-Sauce & Kirschtomaten, dazu Knoblauchbaguette		
CARPACCIO VOM RINDERFILET		16
mariniert mit Olivenöl, gerösteten Macadamianüssen, Rucola & Parmesan		

SUPPEN

GAZPACHO VON DER WASSERMELONE		9
andalusische Gemüsesuppe (kalt) mit Wassermelone verfeinert		
NORDSEE BOUILLABAISSE	Saisonspecial	13
klassische französische Fischsuppe mit Einlage aus Garnele, Nordsee-Räucherfisch & Gemüse, dazu Knoblauchbaguette		

HAUPTGÄNGE

NORDSEE BOUILLABAISSE	Saisonspecial	24
klassische französische Fischsuppe mit Einlage aus Garnele, Nordsee-Räucherfisch & Gemüse, dazu Knoblauchbaguette		
TÖNNINGER MATJES	Klassiker	24.5
nach »Hausfrauenart« mit Bratkartoffeln & knackigem Salat mit Hausdressing		
FRIESISCHER SCHAFSKÄSE	 	25
Schafskäse knusprig im Bierteig gebacken auf Ofengemüse mit Wildkräutern & gerösteten Kichererbsen		
tween BACKFISCH	Klassiker	26
knuspriger Backfisch auf lauwarmem Kartoffelgurkensalat mit Wildkräutern & hausgemachter Remoulade		
MERGUEZ		27
grobe kräftige französische Bratwurst aus Lamm & Rind mit lauwarmem Kartoffelgurkensalat & Senf		
STEAK FRITES	Klassiker	28
Rinderhüftsteak mit Pommes Frites, knackigem Salat & hausgemachter Remoulade		
MILDES THAI-CURRY	 	22
mildes Thai-Curry mit reichlich Gemüse & Duftreis		
 mit gebratenen Rinderstreifen		+ 9
 mit gebratenen Garnelen		+ 5
PILZ-TRÜFFEL-PASTA		24
Strozzapreti in Trüffel-Parmesansoße mit gebratenen Pilzen & frischen Gartenerbsen, mariniertem Rucola & gehobeltem Parmesan		

 vegetarisch

 vegan

 alle Preise angegeben in Euro & inkl. MwSt.

DE-ÖKO-006

100% BIO 

auf Nachfrage
erhalten Sie gerne die
Liste der Allergene 

SÜSSES

CRÈME BRÛLÉE

Vanille-Zitronen-Creme mit flambiertem
Rohrzucker & Erdbeersorbet



12

RHABARBER-CRUMBLE

kaltes Rhabarberragout mit
veganer Vanillesoße & Mandelcrumble



9

PRICKELNDES SORBET

Zitronen- oder Erdbeersorbet
aufgefüllt mit Il Ponte Prosecco



7.5

AFFOGATO

Vanille- oder Schokoladeneis mit
heißem Espresso



6.9

EIS- & SORBETAUSWAHL

Unser Service informiert Sie über die
aktuellen Sorten



- Kugel 3
- mit Sahne + 0.5
- mit Eierlikör (4cl) + 4.9

Tageskarte
13:00 – 17:00 Uhr



DAILY

HAUSGEMACHTE WAFFELN

Unsere beliebten Waffeln,
mit folgenden Toppings:

Klassiker



- mit Puderzucker 4.9
- mit Kirschsauce & Schlagsahne 6.5
- mit Kirschsauce, Vanilleeis & Schlagsahne 8.9



vegetarisch

vegan

alle Preise angegeben in Euro & inkl. MwSt.

DE-ÖKO-006

100% BIO

auf Nachfrage
erhalten Sie gerne die
Liste der Allergene

FÜR UNSERE LÜTTEN

HÜHNERFRIKASSEE
mit Reis

 10

POMMES FRITES
mit Ketchup & Mayo

  6

NUDELN IN KÄSESOSSE
mit Kirschtomaten

  9

BRATKARTOFFELN & GEMÜSE
mit Remoulade

 7

KLEINER PANNFISCH
Fischfilet mit Bratkartoffeln & Senfsoße

14

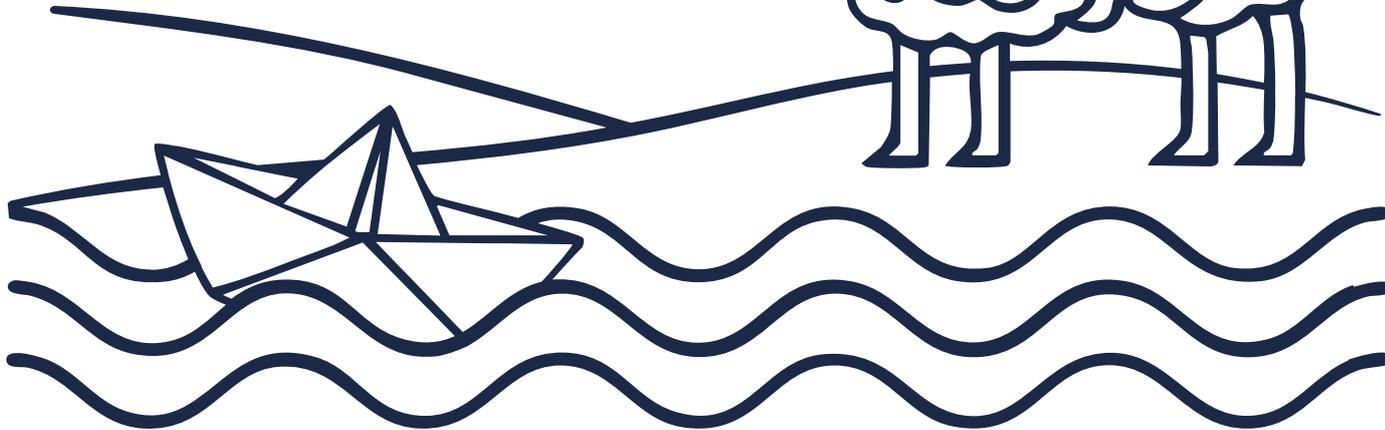
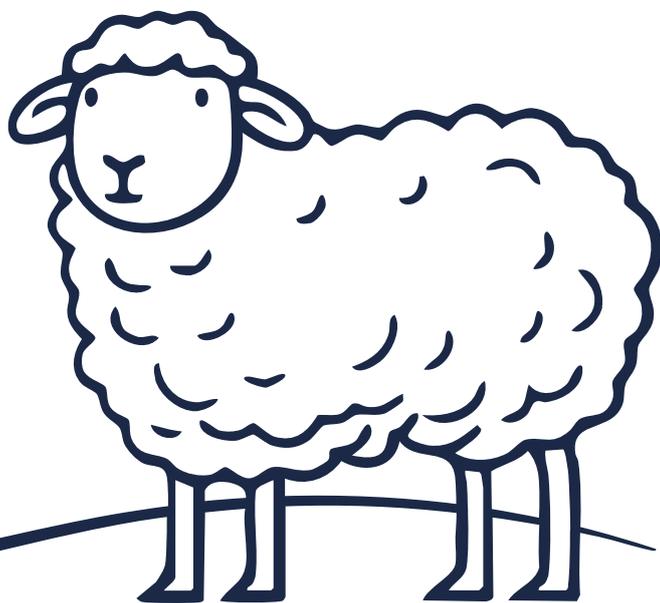
ROTE GRÜTZE
mit Vanilleeis

  6

RÄUBERTELLER



Fragen Sie gerne nach unserem Koch, um ein individuelles Gericht für Ihre Lütten abzustimmen. Unser Service stellt gerne Buntstifte für den kleinen Malspaß bereit.



 vegetarisch

 vegan

 alle Preise angegeben in Euro & inkl. MwSt.

DE-ÖKO-006

100% BIO 

auf Nachfrage
erhalten Sie gerne die
Liste der Allergene 

DRINKS

HEISSGETRÄNKE

TASSE KAFFEE [Ⓚ]		3.9
GLAS TEE [Ⓚ]		3.9
TASSE HEISSER KAKAO [ⓐ]		4.5
CAPPUCCINO ^{Ⓚⓐ}		4.4
LATTE MACCHIATO ^{Ⓚⓐ}		4.7
MILCHKAFFEE ^{Ⓚⓐ}		4.5
ESPRESSO [Ⓚ]		3.9
DOPPELTER ESPRESSO [Ⓚ]		4.5
PHARISÄER ^{Ⓚⓐ}		7
TOTE TANTE ^{Ⓚⓐ}		7
IRISH COFFEE ^{Ⓚⓐ}		6.5

WASSER

VIVA CON AGUA	0,33L	3.9
(LAUT ODER LEISE)	0,75L	6.5
TAFELWASSER	1,00L	4

SAFT VON VOELKEL

APFEL	0,20L	4.9
MULTI	0,20L	4.9
ORANGE	0,20L	4.9
RHABARBER	0,20L	4.9
ROTE TRAUBE	0,20L	4.9
ALS SCHORLE	0,50L	5.5

SOFTDRINKS

COCA-COLA ^{ⓐⓀ}	0,33L	4.9
COCA-COLA ZERO ^{ⓐⓁⓀ}	0,33L	4.9
SPRITE	0,33L	4.9
FANTA ^{ⓐⓐ}	0,33L	4.9
COLA ORANGE	0,33L	 4.5
BIONADE HOLUNDER ^①	0,33L	 4.5
BIONADE INGWER-ORANGE ^①	0,33L	 4.5
TONIC [Ⓛ]	0,20L	4.5
GINGER ALE [ⓐ]	0,20L	4.5

BIER VOM FASS ^{①⑦⑩⑪⑫}

LAMMSBRÄU- EDEL-PILS	0,30L	 4.7
	0,50L	 6.2
URSTROM AUS FLENSBURG	0,30L	 4.7
	0,50L	 6.2
ALSTERWASSER	0,30L	 4.2
	0,50L	 5.9

FLASCHENBIER ^{①⑦⑩⑪⑫}

LAMMSBRÄU- EDEL-PILS	0,33L	 4.9
LAMMSBRÄU ALKOHOLFREI	0,33L	 4.9
LAMMSBRÄU WEISSE	0,50L	 6.2
LAMMSBRÄU WEISSE ALKOHOLFREI	0,50L	 6.2
LAMMSBRÄU DUNKLE WEISSE	0,50L	 6.2



ZUSATZSTOFFE & ALLERGENE [ⓐ] mit Farbstoff [ⓑ] mit Konservierungsstoff [ⓒ] mit Antioxidationsmittel [ⓓ] mit Geschmacksverstärker [ⓔ] geschwefelt [ⓕ] geschwärzt [ⓖ] gewachst [ⓓ] mit Phosphat ^① enthält eine Phenylalaninquelle [Ⓛ] chininhaltig [Ⓚ] koffeinhaltig ^① glutenhaltig ^② Fisch ^③ Krebstiere ^④ Schwefeldioxide & Sulphite ^⑤ Sellerie ^⑥ Milch & Laktose ^⑦ Sesamsamen ^⑧ Nüsse ^⑨ Eier ^⑩ Lupinen ^⑪ Senf ^⑫ Soja ^⑬ Weichtiere ^⑭ Erdnüsse

COCKTAILS

MAI THAI [ⓑ]	0,30L	10
Havana, Mandelsirup, Limetten- & Zitronensaft		
CAIPIRINHA	0,30L	9
Cachacha, Rohrzucker & Limette		
SEX ON THE DIKE [Ⓐ]	0,30L	10
Vodka, Pfirsichlikör, Orange, Ananas, Cranberry & Zitrone		
EBBE & FLUT ^{Ⓐⓐ}	0,30L	10
Schwarzer Vodka, Johannisbeere, weiße Schokolade & Sahne		
PINA COLADA [ⓐ]	0,30L	10
Havana, Ananas, Kokossirup & Sahne		
SWIMMING POOL ^{Ⓐⓐ}	0,30L	10
Havana, Vodka, Blue Curaçao, Kokossirup & Sahne		
TEQUILA SUNRISE [Ⓐ]	0,30L	10
Tequila, Orange, Zitrone & Grenadine		
HARVEY WALLBANGER [Ⓐ]	0,30L	8
Vodka, Likör 43 & Orange		

MOCKTAILS

IPANEMA [Ⓐ]	0,30L	7
Limette, Rohrzucker & Ginger Ale		
COCONUT KISS ^{Ⓐⓐ}	0,30L	8
Ananas, Grenadine, Kokossirup & Sahne		
SAN FRANCISCO [Ⓐ]	0,30L	7
Orange, Ananas, Zitrone, Limette & Grenadine		

LONGDRINKS



wie GIN TONIC, COLA KORN, WHISKEY COLA & CUBA LIBRE ... können Sie sich aus unseren Spirituosen & Softdrinks selbst zusammenstellen.

APERITIFS

IL PONTE PROSECCO [Ⓔ]	0,10L	6.9
WINZER SEKT [Ⓔ]	0,10L	7.5
	0,75L	43
APFELSECCO alkoholfrei	0,10L	6.9
	0,75L	36
HUGO [Ⓔ]	0,20L	9
Holunder, Prosecco, Minze & Soda		
WILDBERRY LILLET [Ⓔ]	0,20L	8.5
Lillet Blanc, Schweppes Wildberry & Waldbeeren		
LEMON SPRITZ [Ⓔ]	0,20L	9
Limoncello, Zitrone, Prosecco & Soda		
APEROL SPRITZ ^{ⒶⒺⓐ}	0,20L	8.5
Aperol, Prosecco, Soda & Orange		
tween SPRITZ ^{ⒶⒺ}	0,20L	7
Sanddornlikör, Prosecco, Soda & Orange		
KIR ROYAL [Ⓔ]	0,20L	9
Voelkel Cassis, Prosecco, Waldbeeren		
PORT TONIC ^{Ⓔⓐ}	0,20L	8.5
Portwein, Tonic & Orange		



ZUSATZSTOFFE & ALLERGENE [Ⓐ] mit Farbstoff [Ⓑ] mit Konservierungsstoff [Ⓒ] mit Antioxidationsmittel [Ⓓ] mit Geschmacksverstärker [Ⓔ] geschwefelt [Ⓕ] geschwärzt [Ⓖ] gewachst [Ⓗ] mit Phosphat [Ⓛ] enthält eine Phenylalaninquelle [Ⓜ] chininhaltig [Ⓝ] koffeinhaltig [Ⓟ] glutenhaltig [Ⓛ] Fisch [Ⓜ] Krebstiere [Ⓝ] Schwefeldioxide & Sulphite [Ⓟ] Sellerie [Ⓛ] Milch & Laktose [Ⓛ] Sesamsamen [Ⓛ] Nüsse [Ⓛ] Eier [Ⓛ] Lupinen [Ⓛ] Senf [Ⓛ] Soja [Ⓛ] Weichtiere [Ⓛ] Erdnüsse

WEISSWEIN ^E

PIESPORTER RIESLING 0,20L 11
Mosel | trocken 0,75L 38.5

SUSANNE WILD RIESLING 0,20L 8
Rheinhessen | trocken 0,75L 28

**WEINGUT MARTIN GRAU-
BURGUNDER** 0,20L 9
Pfalz | trocken 0,75L 31.5

**SUSANNE WILD
CHARDONNAY** 0,20L 9.5
Rheinhessen | trocken 0,75L 33.25

**SANDER SAUVIGNON
BLANC** 0,20L 9
Rheinhessen | trocken 0,75L 31.5

ROSÉWEIN ^E

**WEINGUT RIEGER
»LUST AUF ROSÉ«** 0,20L 9
Baden | feinherb 0,75L 31.5

**STEFAN J. SCHMITZER
ROSÉ** 0,20L 8.5
Pfalz | trocken 0,75L 52

ROTWEIN ^E

SANDER SPÄTBURGUNDER 0,20L 8
Rheinhessen | trocken 0,75L 28

**WEINGUT RIEGER
»LUST AUF ROT«** 0,20L 10
Baden | feinherb 0,75L 35

SANDER DORNFELDER 0,20L 7.5
Rheinhessen | trocken 0,75L 26.25

**CANTINA FIORENTINO
PRIMITIVO** 0,20L 11
Salento | trocken 0,75L 38.5



SCHNAPS & BRÄNDE

BIRNLER 0,02L 6.5
PFLAUMLER 0,02L 6.5
APFLER 0,02L 6.5
GRAPPA 0,02L 6
EIERLIKÖR ⁹ 0,04L 4.9

GIN

GIN SUL | 43% 0,02L 4
MONKEY | 47% 0,02L 5.5
HENDRICKS | 44% 0,02L 3.7
GORDONS | 37,5% 0,02L 3

RUM

HAVANA CLUB 3J. | 37,5% 0,02L 3
HAVANA CLUB 7J. | 40% 0,02L 4
CANA RIO CACHCA | 40% 0,02L 3

TEQUILA

**SIERRA TEQUILA
SILVER | 38%** 0,02L 3.5
**SIERRA TEQUILA
REPOSADO | 38%** 0,02L 3.5

WHISKEY

FOUR ROSES | 40% 0,02L 3
TULLAMORE D.E.W | 40% 0,02L 3
**JACK DANIEL'S OLD
NO.7 | 40%** 0,02L 4

VODKA

GREY GOOSE | 40% 0,02L 5
ABSOLUT VODKA | 40% 0,02L 3

ZUSATZSTOFFE & ALLERGENE ^A mit Farbstoff ^B mit Konservierungsstoff ^C mit Antioxidationsmittel ^D mit Geschmacksverstärker ^E geschwefelt ^F geschwärzt ^G gewachst ^H mit Phosphat ¹ enthält eine Phenylalaninquelle ^J chininhaltig ^K koffeinhaltig ¹ glutenhaltig ² Fisch ³ Krebstiere ⁴ Schwefeldioxide & Sulphite ⁵ Sellerie ⁶ Milch & Laktose ⁷ Sesamsamen ⁸ Nüsse ⁹ Eier ¹⁰ Lupinen ¹¹ Senf ¹² Soja ¹³ Weichtiere ¹⁴ Erdnüsse

COGNAC

HENNESSY COGNAC | 40% 0,02L 5.4

LIKÖR

CAMPARI BITTER | 25% [Ⓐ] 0,02L 3

JÄGERMEISTER | 35% 0,02L 3

ANDALÖ SANDDORN | 15% [Ⓐ] 0,02L 3

CREME DE CASSIS
DIJON | 16% 0,02L 3

MALIBU | 21% 0,02L 3

KAHLUHA KAFFEE | 16% [Ⓐ] 0,02L 3

SAMBUCA BUSONI | 35% 0,02L 3

BAILYS IRISH CREME | 17% [Ⓒ] 0,02L 3

AVERNA AMARO
SICILIANO | 29% 0,02L 3.5

BERLINER LUFT | 18% 0,02L 3

AMARETTO | 28% 0,02L 3

FRANGELICO | 20% [Ⓐ] 0,02L 4.5

LICOR 43 | 31% [Ⓐ] 0,02L 3

CALVADOS | 40% 0,02L 3

APEROL APERETIVO | 11% [Ⓐ][Ⓙ] 0,02L 3

FRIESENGEIST | 56% 0,02L 4.5

RAMAZZOTTI | 30% 0,02L 4.5

PORTWEIN & SHERRY [Ⓔ]

SANDEMAN OLD TAWNY
PORT 20J | 20% 0,05L 10.5

DELAFORCE RUBY
PORT | 20% 0,05L 6

DELAFORCE FINE WHITE
PORT | 20% 0,05L 6

OSSBORN SHERRY | 15% 0,05L 4.5



WERMUT [Ⓔ]

LILLET BLANC | 17,5% 0,05L 5.5

MARTINI BIANCO | 14,4% 0,05L 5

MARTINI ROSSO | 14,4% 0,05L 5

KÜMMEL

HELBING | 35% 0,02L 3

KORNBRAND

OLDESLOER 0,02L 3

WEIZENKORN | 32%

ZUSATZSTOFFE & ALLERGENE [Ⓐ] mit Farbstoff [Ⓑ] mit Konservierungsstoff [Ⓒ] mit Antioxidationsmittel [Ⓓ] mit Geschmacksverstärker [Ⓔ] geschwefelt
[Ⓕ] geschwärzt [Ⓖ] gewachst [Ⓗ] mit Phosphat ^① enthält eine Phenylalaninquelle [Ⓙ] chininhaltig [Ⓚ] koffeinhaltig ^① glutenhaltig ^② Fisch ^③ Krebstiere
^④ Schwefeldioxide & Sulphite ^⑤ Sellerie ^⑥ Milch & Laktose ^⑦ Sesamsamen ^⑧ Nüsse ^⑨ Eier ^⑩ Lupinen ^⑪ Senf ^⑫ Soja ^⑬ Weichtiere ^⑭ Erdnüsse